

CURRICULUM VITAE

Marta Ribeiro Figueiredo | Contact information: +1 445 246-0127 | martribe@ucm.es

AREAS OF EXPERTISE:

- Teaching Portuguese and Spanish as a Foreign Language
- Acting Techniques for actors | Contemporary Theater | Dramatic Adaptation Theory | Playwriting

Visiting Scholar – History of Portugal (*Current*)

Real Colegio Complutense at Harvard University Program, Cambridge, Massachusetts, USA

1. EDUCATION

PhD: Spanish

INSTITUTION: Temple University, Philadelphia, PA

DATE: August 2024 - Present

MASTER'S DEGREE: Artistic Education in Social and Cultural Institutions

INSTITUTION: Universidad Complutense de Madrid, Faculty of Fine Arts

DATE: 2023

GRADE: A+ (9.3/10)

YOUNG RESEARCHERS GRANT: MUSEO REINA SOFÍA AND FUNDACIÓN CARASSO

MASTER'S DEGREE: Theater and Performing Arts

INSTITUTION: Universidad Complutense de Madrid, Faculty of Philology

DATE: 2022

GRADE: B+ (8.8/10)

HONORS THESIS: *Portuguese Theater and April 25th: Censorship Nuances*

MASTER'S INTERNSHIP: Almagro - International Classical Theater Festival Foundation
(January 2022 - March 2022)

BACHELOR'S DEGREE: Theater

INSTITUTION: I.P.L - Escola Superior de Artes e Design (Caldas da Rainha), Portugal

DATE: 2014

FINAL GRADE: B+ (8.5/10)

Academic Merit Scholarships And Caixa Geral De Depósitos National Bank Scholarship

BACHELOR'S DEGREE: Textual Interpretation

INSTITUTION: R.E.S.A.D (Real Escuela Superior de Arte Dramático), Royal Higher School of Performing Arts, Madrid, Spain

DATE: 2015

FINAL GRADE: B (7.5/10)

Academic Merit and Erasmus+ Internship Scholarships

HIGH SCHOOL DIPLOMA: Scientific-Humanistic in Visual Arts
Specialization: Design, Descriptive Geometry, and Arts History and Culture
INSTITUTION: Escola Secundária Alves Martins, Viseu, Portugal
FINAL GRADE: B+ (8/10)

2. LANGUAGES

PORTUGUESE: Native command
SPANISH: Advanced command
ENGLISH: Advanced command
FRENCH: Basic command

3. TEACHING EXPERIENCE IN PORTUGUESE LANGUAGE, LITERATURE, CULTURE, AND ARTISTIC MEDIATION

Nov. 2024 - present **Visiting Scholar** - History of Portugal, Real Colegio Complutense at Harvard University Program, Cambridge, Massachusetts, USA

Aug. 2024 - present **Teaching Assistant** - Spanish and Portuguese Department, College of Liberal Arts, Temple University, USA. Course: Spanish (Basic).

Feb. - Sep. 2024 **Lecturer** - Department of Education - Portuguese Embassy in Bucharest (Romania), Babes-Bolyai University - Faculty of Letters - Portuguese Department. Courses: *Legal Portuguese, Portuguese Literature and Cinema, 20th Century Portuguese Romance, Syntax, and Morphology.*

2017 - 2024 **Portuguese Language and Culture Instructor** in various companies, including PARIBAS Bank, Inditex, Julen Lopetegui Real Madrid), Grupo Crit, The Body Shop, AVIS, FCC, Unísono, F5 Networks.

2019 - 2024 **Private Portuguese Language Teacher in Primary Education**, Madrid, Spain.

2023 **Guest Specialist Lecturer** - *National and international financing in artistic and social mediation*, Faculty of Fine Arts, Universidad Complutense de Madrid, Spain. November 14, 2023.

2023 **Guest Specialist Lecturer**, *Iberian Contemporary Theater*, Faculty of Philology, Universidad Complutense de Madrid, Spain. February 27-28, 2023.

2023 **Artistic Mediator** - Bauhaus Museum, Weimar, Germany.

- 2023 **Artistic Mediator** - Conde Duque Contemporary Culture Center, Madrid, Spain. Project: *Re(vuelta) al Patio - Session: Now the Courtyard is a Forest*.
- 2023 **Artistic Mediator** - Palma Project, Fundación Mapfre, Spain.
- 2022 - 2023 **Portuguese Language Teacher In Primary Education**, Montessori International School Conde de Orgaz, Madrid, Spain.
- 2019 - 2021 **Acting Teacher and Artistic Mediator** for elderly individuals at social risk, Fundación 26 de diciembre LGBTQI+, Madrid, Spain.
- 2019 - 2020 **Official Portuguese Language Examiner** - for Foreigners, Instituto Camões Madrid, Spain.
- 2017 - 2020 **European Portuguese Teacher and Content Reviewer** at Academia *Portuguesalia*, Madrid
- 2018 - 2019 **Portuguese Language and Culture Teacher** at ICEX (Spanish Institute of Foreign Trade), Ministry of Industry, Commerce, and Tourism, Government of Spain, Madrid.

4. PUBLICATIONS

CHAPTER

- 2024 Ribeiro Figueiredo, M. **Resistance and Censorship: A Study of Artistic Suppression in Portuguese Theater under the Marcelo Caetano Regime**. In I. Araújo Branco, F. Larraz, B. Marques, A. B. Morais, C. Somolinos Molina, & C. Suárez Toledano (Eds.), *Forbidden Images: Exile, Repression, and Censorship in Artistic Creation in the Iberian Space – 20th and 21st Centuries*. University of Alcalá.

BOOK

- 2023 Ribeiro Figueiredo, Marta: *El Teatro Portugués en el 25 de Abril: particularidades de la censura entre 1973-1974*. Fundación Universitaria Española. ISBN: 978-84-19672-07-0.

MASTER'S THESIS

- 2023 Ribeiro Figueiredo, Marta. *Bridges, Not Walls: Art as Mediation of Spaces Affected by Violence Throughout History*. Master's thesis, Complutense University of Madrid, 2023. Docta Repository, <https://hdl.handle.net/20.500.14352/107396>

ARTICLE

2023 Ribeiro Figueiredo, Marta (2023): *Teatro português en el 25 de Abril: procesos de censura (1973-1974)*. *Investigartes. Revista de Arte, Investigación y Filosofía, Instituto Universitario de la Danza “Alicia Alonso”, Fundación de la Danza “Alicia Alonso”*. [Link](#)

TRANSLATION

2020 **Translator:** *Mátria, um refúgio para o sonho*, Junta de Extremadura, Referencia: BA - 000421-2019. Premio Finalista: *XVI Premio de Textos Teatrais Raúl Moreno - FATEX 2019*. [Link](#)

5. INTERVIEWS

2022 Jornal Tribuna de Macau. (2022, November 17). *Portuguese play in Madrid marks Saramago’s centenary*. Jornal Tribuna de Macau. Retrieved from <https://jtm.com.mo/lazer/peca-em-portugues-em-madrid-assinala-centenario-de-saramago/>

2022 Observador. (2022, November 17). *Portuguese theater play marks Saramago’s centenary at Madrid university*. Observador. Retrieved from <https://observador.pt/2022/11/17/peca-de-teatro-em-portugues-assinala-centenario-de-saramago-em-universidade-de-madrid/>

2019 TIL Magazine. (2019, October 24). *Marta Ribeiro: “I dedicate myself 100% to this profession, but this profession does not dedicate itself 100% to its actors”*. TIL Magazine. Retrieved from <https://tilmagazine.pt/2019/10/24/marta-ribeiro-eu-dedico-me-a-100-a-esta-profissao-mas-esta-profissao-nao-se-dedica-100-aos-seus-atores/>

2019 Bom Dia. (2019, August 8). *Portuguese living in Madrid is an actress in a Netflix film*. Bom Dia. Retrieved from <https://bomdia.lu/portuguesa-a-viver-em-madrid-e-atriz-num-filme-netflix/>

2019 Porto Editora. (2019, May 24). *Já viram este post no blogue?* [Facebook post]. Retrieved from <https://www.facebook.com/PortoEditora/posts/2397134716990690>

2019 RTP News. (2019, March 22). *Marta Ribeiro. Young woman from Viseu is the first Portuguese actress in a Netflix production*. RTP. Retrieved from https://www.rtp.pt/noticias/cultura/jovem-de-viseu-e-a-primeira-atriz-portuguesa-numa-producao-da-netflix_v1165291

6. FUNDED PROJECTS

- 2023 **PROJECT:** *Bridges Not Walls* (Performing Arts Project and commitment to the 17 SDGs - Sustainable Development Goals of the 2030 Agenda. Funded by the European Union). Project No. 2022-3-IE01-KA152-YOU-000097657. [Link](#).
AMOUNT: 35.480,00 € DURATION: April 14 2023, August 3-19, 2023
LOCATION: Weimar, Germany.
- 2023 **PROJECT:** *Estrategias para abordar la despoblación y las desigualdades socioespaciales*. PLEC2021-00750. Funded by the Ministry of Science and Innovation, the European Union NextGenerationEU, the Recovery, Transformation, and Resilience Plan, and the State Research Agency. [Link](#).
AMOUNT: 23.290,00 € LOCATION: Spain REFERENCE: PLEC2021-00750
- 2023 **PROJECT:** *Era un Lindo Lugar Para Vivir* (IBEROESCENA Performing Arts from Latin America and Iberian Funding - support for residency creation). [Link](#).
AMOUNT: 8.000 € LOCATION: Madrid, Spain
- 2022 **PROJECT:** *Bridges Not Walls* (Performing Arts Project funded by the European Union). [Link](#). AMOUNT: 31.280,00 € LOCATION: Merkinė, Lithuania
DURATION: July 25 - August 9, 2022

7. PARTICIPATION IN CONFERENCES, SEMINARS, SCIENTIFIC EVENTS, AND TRAINING

- 2025 **CONFERENCE:** *The 2025 Annual SPAGrad Linguistics & Literature Conference* - Arizona State University, EE. UU.
TOPIC: *Herederas de la escena: resistencia y liderazgo femenino en el teatro portugués durante la censura del Estado Novo and Resilience in Portuguese*
PARTICIPATION TYPE: Speaker, March 7, 2025.
- 2025 **CONFERENCE:** *Imagined futures - Ruins of the Present and Horizons of the Past*. University of Pennsylvania, EE. UU.
TOPIC: *Repression and Resilience in Portuguese Theater: Cultural Transformations During the Marcelist Spring*
PARTICIPATION TYPE: Speaker, March 1, 2025.
- 2025 **CONFERENCE:** *Emociones, Sentimientos y Afectos: Georgetown's Graduate Portuguese and Hispanic Symposium (GRAPHYSY)*. Georgetown University, EE. UU.
TOPIC: *Bridges, Not Walls: El arte como mediación de los espacios violentados durante el siglo XX*.
PARTICIPATION TYPE: Speaker, February 14, 2025.

- 2024 **TRAINING:** *America and World Fascism: From the Spanish Civil War to Nuremberg and Beyond*. Abraham Lincoln Brigade Archives (ALBA), New York, EE. UU. November 5, 2024.
- 2024 **SEMINAR:** *Vozes Lusófonas: Celebrando o dia da Mulher (Lusophone Voices: Celebrating International Women's Day)*. Babes-Bolyai University, Faculty of Letters, Camões - Institute for Cooperation and Language, I.P
PARTICIPATION TYPE: Organizer and Speaker, March 7, 2024.
- 2023 **CONFERENCE:** *International Congress Forbidden Images. Exile, Repression, and Censorship in Artistic Creation in the Iberian Space*. University of Alcalá de Henares, Spain.
TOPIC: *Censorship Processes in Portuguese Theater (1973-1974)*
PARTICIPATION TYPE: Invited Speaker, April, 2023.
- 2022 **EXHIBITION:** *35 Veranos: Carteles y Relatos de los Veranos Complutense en San Lorenzo de El Escorial*. Fundación Pons C. De Serrano, Madrid, Spain
PARTICIPATION TYPE: Exhibition Designer, November, 2022.
- 2022 **EXHIBITION/SEMINAR:** *Centenary Seminar of José Saramago*. Universidad Complutense, Madrid, Spain.
PARTICIPATION TYPE: Actress, Speaker, and Co-Organizer with the Galician and Portuguese Department, Faculty of Philology, November 17, 2022.
- 2022 **CONFERENCE:** *II World Congress on Performing Arts Research*. Universidad de Salamanca, Spain.
TOPIC: *Portuguese Theater and April 25th: Censorship Processes (1973-1974)*.
PARTICIPATION TYPE: Speaker, November 10, 2022.
- 2022 **CONFERENCE:** *The Virtual Mask. Philosophy and Science in Hispanic Theater*. University of Alcalá de Henares, Spain.
TOPIC: *Juicio a una zorra: From Theatrical Language to Cinematic Language*.
PARTICIPATION TYPE: Speaker, November 2, 2022.
- 2022 **CONFERENCE:** *International Congress on Rewritings, Languages, and Audiences of Performing Arts in the 21st Century*. Autonomous University of Madrid, Spain
TOPIC: *Staging Live Cinema: The New Cinematic Theater*.
PARTICIPATION TYPE: Speaker, October 5, 2022.
- 2022 **CONFERENCE:** *Closing Ceremony of the 2022 Master's Program in Theater and Performing Arts. With Claudio Tolcachir, María San Miguel, and Victoria Di Pace*. Universidad Complutense, Madrid, Spain.
PARTICIPATION TYPE: Moderator and Co-Organizer in collaboration with ITEM (Instituto del Teatro de Madrid), May 12, 2022.
- 2022 **CONFERENCE:** *450th Anniversary Gathering - Os Lusíadas*. Universidad Complutense, Madrid, Spain.
PARTICIPATION TYPE: Reader
ORGANIZERS: Faculty of Philology at Universidad Complutense Madrid, Portuguese Embassy in Madrid, and Instituto Camões, Spain, May 5, 2022.

2022 **CONFERENCE: *First Gathering of Hispanic-American Theater in Madrid.***
Universidad Complutense, Madrid, Spain.
PARTICIPATION TYPE: *Actress. Dramatic Reading of Trattoria L'argentina,*
January 24, 2022

2015 **UNIVERSITY THEATER FESTIVAL - OFÉLIA.** Escola Superior de Artes e Design,
Caldas da Rainha, Portugal.
PARTICIPATION TYPE: Programmer and Festival Organizer, May 2015.

8. AWARDS, SCHOLARSHIPS, AND RECOGNITIONS

Present **Jury Member,** Sophia Awards, Portuguese Academy of Cinema, Lisbon, Portugal.

2024 **Jury Member,** International Festival of Live Arts, Municipality of Loja, Ecuador.

2023 **Young Researchers Grant:** Reina Sofía Museum and Nina Carasso Foundation
(Danone)

2021 **Nomination for Best Film of the Year, FEST - New Directors/New Films Festival,**
as Actress [Link](#)

2019 **Finalist Award:** XVI Raul Moreno - FATEX 2019 - Theatrical Texts Award, as
Translator. [Link](#).

2019 **Nomination for Best Film of the Year,** 69th Berlin International Film Festival, as
Actress. [Link](#)

2019 **National Recognition by the Press and Portuguese Embassy in Madrid:** First
Portuguese Actress in a Netflix Production. [Link](#)

2017 **Fundación Repsol Breaking Barriers Award,** as Actress in *Taras*, with 6.8 million
views on YouTube. [Link](#)

2016 **Artistic Residency in Classical Theater,** Corral de Comedias de Alcalá de
Henares [Link](#)

2015 **Academic Merit Scholarships And Caixa Geral De Depósitos National Bank
Scholarship**

2015 **Erasmus+ Internship Scholarship,** Teatro del Barrio, Madrid, Spain.
Grade: Outstanding (9/10)

2012 **District Reading Award,** awarded by the Government of Portugal and RTP
(Portuguese Radio and Television)

- 2012 **Honorable Mention for Best Ensemble, XIII Youth Theater Festival**, Viseu City Council, Portugal.
- 2019 **Winner, 2nd Prize**, C.I.C Music Festival, Blitz-Hard Music Group.
- 2009 **Founding Member**, Musicorum Choir.

9. MANAGEMENT POSITIONS IN INTERNATIONAL INSTITUTIONS

- 2022- 2024 INSTITUTION: KAE (KAMM ARTISTIC EUROPE). <https://kaees.org>
 POSITION: President and Manager.
 COUNTRY: Spain
 DURATION: 2022-2024
- 2022 - 2023 PRODUCTION COMPANY: CableProductions.inc
 POSITION: Development Director
 COUNTRY: USA, San Francisco - Los Angeles, California
<https://www.cable.productions>
 DURATION: November 2022 - January 2023
- 2022-2023 INSTITUTION: EuroBug, Organization Dedicated to Social Project Creation, funded by the European Union, focused on project development in alignment with the 17 Sustainable Development Goals (SDGs) of the 2030 Agenda.
 POSITION: Collaborator.
 COUNTRY: Ireland.

10. TRANSLATION AND INTERPRETATION

Spanish < > Portuguese Interpreter

- 2023 **International Conference - *The Future of Girls in STEAM***, Government of Spain. Interpreter for Dr. João Costa, Portuguese Minister of Education.
- 2023 **Johnson & Johnson** Vision Care Town hall, Online.
- 2022 **European Pulmonary Fibrosis Patient Summit**, Online.
- 2022 **USSEC Buyer And Sustainability**, Meeting Spain And Portugal, Meliá Madrid Princessa, Spain.
- 2021 **Digital Content Translator (Languages)**, **Bosch**, Madrid, Online.
- 2021 **Cultural Content Translator (Languages)**, **Google**, Madrid, Spain.

- 2021 **CP (Comboios de Portugal)** Translator.
- 2020- 2021 **Translator of *Matria* by Jorge Gálvez Recuero**, XVI Raul Moreno FATEX 2019 Theatrical Texts Award, 2020-2021. [Link](#).
- 2019- 2021 **OpenBank Translator (Languages), *Banco Santander***, Madrid-Lisbon, Spain- Portugal.
- 2019 - 2020 **Fashion E-Fashion Course Translator (Languages), *Inditex***, Madrid-Lisbon. Spain- Portugal.
- 2019 **Spanish > Portuguese Interpreter for BigMat Iberia *Annual Meeting***, Hotel Intercontinental Madrid, Spain.
- 2018 **Spanish > Portuguese Interpreter for BigMat Iberia *Annual Meeting***, VP Plaza España, Spain.

11. COACHING

- 2022 **Burger King, Cast Coach and Casting Director, *Fight Films***.
- 2018 ***Otros Mundos, Child Cast Coach, Channel: Movistar***.

12. ACTRESS

ACTING

- 2022 ***Bridges Not Walls***, Merkinė Festivalis, Lithuania, 2022. [Link](#).
- 2022 ***Nadie está en su casa***, RESAD, Madrid - Spain, 2022. [Link](#).
- 2019 ***Elisa y Marcela***, Film Director: Isabel Coixet, Netflix Production, Spain. [Link](#).
- 2019 ***Teatro contra el Racismo***, La Joven Compañía, Teatro Conde Duque, Spain. [Link](#).
- 2018 ***Servir y proteger***, Channel: TVE, Spain. [Link](#).
- 2017 ***Taras***, Film Director: Roberto Pérez Toledo. Repsol Production, (7M views) [Link](#).
- 2017 ***Atlas***, Theater Directors: Ana Borralho and João Galante, Sala Max Aub – Teatro Naves del Matadero, Madrid, Spain. [Link](#).
- 2016 ***Centro Médico***, Channel: TVE, Spain, [Link](#).
- 2010 ***Cenofobia***, dirección: Graeme Pulleyn, Teatro Viriato, Portugal, 2010. [Link](#).

VOICEOVER/ DUBBING

- 2024 ***Ergovisão, Radio Spot, Portugal.***
- 2023 ***Venus Gillette, TV Spot, Portugal.***
- 2023 ***H&S, TV Spot, Portugal.***
- 2022 ***Angola University, Online spot, Angola.***
- 2022 ***Solaris Campaign, International Artists Society, Online Spot, Spain.***
- 2022 ***Tourism Campaign, Ministry of Tourism, Online Spot, Spain.***
- 2022 ***Brico Dépôt, TV Spot, Portugal. [Link](#).***
- 2021 ***Women's Secret, TV Spot, Portugal. [Link](#)***
- 2021 ***Cepsa, TV Spot, Portugal.***
- 2021 ***Mercadona, TV Spot, Portugal. [Link](#)***
- 2021 ***Lays, TV Spot, Portugal.***
- 2021 ***Génesis, TV Spot, Portugal.***
- 2021 ***Burger King, TV Spot, Portugal.***
- 2019 ***Abanca, Web Ad Spot, Portugal.***
- 2018 ***Asisa, Web Ad Spot, Portugal.***

13. PROFESSIONAL AFFILIATIONS

- Member of the Portuguese Academy of Cinema
- Member of the Union of Actors and Actresses
- Member of the Theater Research Project for Performing Arts Professionals, National Drama Center, Ministry of Culture and Sport, Spain
- Member of SELGYC (Spanish Society of General and Comparative Literature)

14. COMPUTER SKILLS AND SOCIAL NETWORKS

SOFTWARE:

Microsoft Office - Advanced Level
Google Chrome - Advanced Level
IOS - Advanced Level

VIDEO EDITING SOFTWARE

Adobe Premiere - Intermediate Level
Sony Vegas - Intermediate Level
DaVinci - Intermediate Level

EDUCATIONAL PROGRAMS

Canvas - Intermediate Level

Moodle - Intermediate Level